

Jean Baptiste Lully

Isaac de Benserade

La Revente des Habits du Ballet et Comédie

1655 - 1661

NOTES

Les documents originaux suivants ont été utilisés pour préparer cette partition :

[1] Jean-Baptiste Lully (1632-1687), *Ballet de la Revante des habits du ballet et comédie dansé devant sa Majesté* [Partition musicale manuscrite] : fragment ; recueilly par Phillidor laisième en 1690. <<http://gallica.bnf.fr/Catalogue/noticesInd/FRBNF37745378.htm>>

[2] *Les plaisirs toublé* [sic] masquarade dancé devant le roy par Monsieur le duc de Guize lan 1657. *La revante des habits de ballet de la masquarade* dancé devans le roy aux Pallais Royal par Mr le Cardinal lan 1661 ; *Le ballet des facheux* dancé devans le roy à Volviconte [Vaux-le-Vicomte] par Mr fouquet lan 1661 ; le tout coppié et recueilly et mis en ordre par Philidor l'ainé,... a Versailles lan 1681.
<<http://gallica.bnf.fr/Catalogue/noticesInd/FRBNF37745519.htm>>

[3] Isaac de Benserade (1613-1691), *Le ballet de la revante des habits du ballet et comédie* [Texte imprimé] : dansé devant le Roy.
<<http://gallica.bnf.fr/Catalogue/noticesInd/FRBNF30085077.htm>>

Le manuscrit [1] ne contient les parties complètes que du premier air de violons page 5. Le manuscrit [2] contient les parties de dessus et de basse des autres pièces du ballet. Pour ces dernières, les parties de haute-contre, taille et quinte présentées dans cette partition ont été écrites par Richard Civioli, et distribuées sous licence Creative Common Attribution 2.5.

TABLE DES MATIÈRES

Ouverture		4
<i>Première partie</i>		
Récit d'une revendeuse		5
Le même air pour les violons		5
Second couplet		6
	<i>Première entrée</i>	
Une fripière couverte d'habits de masques		6
	<i>Deuxième entrée</i>	
Entrée de vieillards		7
	<i>Troisième entrée</i>	
Les contre-faits		8
	<i>Quatrième entrée</i>	
Deux amants et deux servantes déguisées en demoiselles		9
	<i>Cinquième entrée</i>	
Trois sobres, six ivrognes		10
<i>Seconde partie</i>		
	<i>Première entrée</i>	
Entrée des paysans et docteurs		11
	<i>Deuxième entrée</i>	
Les adroits et maladroits		12
	<i>Troisième entrée</i>	
Soldats et notaires		13
	<i>Quatrième entrée</i>	
Poltrons et braves		14
	<i>Dernière entrée</i>	
Deux vieillards et deux jeunes filles		15

OUVERTURE

The first system of the musical score, measures 1-7, is written in 2/2 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It features five staves: a top staff with a treble clef, a second staff with a treble clef and a 3/2 time signature, a third staff with an alto clef and a 3/2 time signature, a fourth staff with a bass clef and a 3/2 time signature, and a bottom staff with a bass clef. The music consists of various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, along with rests and accidentals.

The second system of the musical score, measures 8-15, continues the composition. It includes a first ending (marked '1') and a second ending (marked '2') at measure 10. The notation is consistent with the first system, using five staves with various clefs and time signatures. The music features a variety of rhythmic patterns and melodic lines across the different parts.

The third system of the musical score, measures 16-23, concludes the piece. It maintains the same five-staff structure and key signature. The notation includes complex rhythmic figures and melodic developments, ending with a double bar line and repeat dots. The bottom staff shows a prominent bass line with a sharp sign at measure 18.

PREMIÈRE PARTIE

Une revendeuse accompagnée de deux crocheteurs, l'un son mari et l'autre son père, avec des crochets et des malles pleines d'habits, fait le récit.

Récit d'une revendeuse

Je ne viens point en qua - li - té de Nymphe ou de di - vi - ni - té, tous ces grands noms sont aux des - sus des nô - tres, Je - tres ; qui suis je donc à votre a - vis ? u - ne reven - deu - se d'ha - bits, qui chante le ré - cit tout de même qu'un au - tre qui chante le ré - cit tout de même qu'un au - tre - tre.

9

20

1. 2.

1. 2.

Le même air pour les violons

8

1. 2.

Second couplet

Cha - cun fait cas de mon trafic, et je rends ser - vi - ce au public, Tout mon plai-

sir est d'agir pour le vo - tre, Cha - - tres, et dans l'humeur où je me vois, je vous apporte i - ci de quoi faire

un nouveau bal - let des dépouilles de l'au - tre, faire un nouveau bal - let des dé - pouilles de l'au - tre, - tre.

PREMIÈRE ENTRÉE

Une fripière couverte d'habits de masques fait la première entrée et commande à la servante de porter les habits derrière la toile pour habiller les balladins.

10

21

DEUXIÈME ENTRÉE

Entrée de vieillards.

Les quatre fils Emon sur leur cheval ne voulant pas être
reconnus s'habillent en vieux Gaulois, et quatre de leurs
enfants ne les connaissant plus viennent leur faire force ruses
et malices.

8

16

TROISIÈME ENTRÉE

Les contre-faits

Scaramouche et Trivelin s'étant laissés aller à la tristesse de la mort de Brignel, reprennent coeur en voulant donner à la Comédie de quoi réparer sa perte ; prennent des habits de ballet semblables, et l'un apprenant des pas à l'autre, espèrent en divertir la compagnie en se contrefaisant l'un l'autre agréablement et en cadence.

5

10

16

QUATRIÈME ENTRÉE

Deux amants et deux servantes déguisées en demoiselles
 Deux courtoux de boutiques n'ayant osé aller à la noce, se
 déguisent en gallants, et habillent les deux chambrières de
 leurs maîtres en demoiselles pour aller danser une entrée à la
 première assemblée du quartier.

10

CINQUIÈME ENTRÉE

Trois sobres, six ivrognes
 Six crocheteurs à demi ivres louent des habits de masques
 pour se réjouir au cabaret entre eux ; mais s'étant enivrés
 sortent et dansent ensemble, chancellant souvent sans
 tomber ni sortir hors cadence, tant ils ont parmi le vin
 l'oreille faite au son des violon.

Musical score for the first system, measures 1-6. The score is in 7/8 time and B-flat major. It features five staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and three piano accompaniment staves (Violin, Viola, and Cello/Double Bass). The music begins with a 7-measure rest in the vocal parts, followed by a melodic line in the soprano voice. The piano accompaniment provides a rhythmic and harmonic foundation.

Musical score for the second system, measures 7-13. This system includes a repeat sign at the beginning of measure 7. The vocal parts continue their melodic lines, with some notes marked with a fermata. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern, with some changes in the bass line.

Musical score for the third system, measures 14-19. The vocal parts conclude their phrases with fermatas. The piano accompaniment continues with a steady rhythm, ending with a final cadence in measure 19.

SECONDE PARTIE

Récit turquesque

PREMIÈRE ENTRÉE

Entrée des paysans et docteurs

Trois rois païens prennent les habits de trois docteurs,
lesquels se voyant sans habits sont contraints de prendre
ceux des païens ; et pour ne pas être connus font les païens
jouant de la flûte, lorsque les païens font les docteurs, quoi
qu'ils ne sachent pas lire dans leurs livres.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a 3/2 time signature. The second staff is a vocal line in treble clef. The third and fourth staves are for a keyboard instrument, with the third staff in bass clef and the fourth in bass clef. The fifth staff is a bass line in bass clef. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

The second system of the musical score begins at measure 8. It features a first ending (marked '1.') and a second ending (marked '2.'). The notation includes various rhythmic values and accidentals, such as a sharp sign in the bass line.

The third system of the musical score begins at measure 16. It also features a first ending (marked '1.') and a second ending (marked '2.'). The notation includes various rhythmic values and accidentals, such as a sharp sign in the bass line.

DEUXIÈME ENTRÉE

Les adroits et maladroits

Un bourgeois révolté se piquant de sa belle danse, quoi que le plus maladroit du monde est moqué par deux de ses amis qui l'accompagnent à sa danse, par une adresse incroyable qu'il veut imiter, et dont il est moqué de tous ceux qui le voient danser.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/2 time signature. It features a melody with various note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, and rests. The lower four staves represent the instrumental accompaniment, with two staves in alto clef and two in bass clef. The accompaniment includes a steady bass line and harmonic support for the vocal melody.

The second system of the musical score continues the composition from the first system. It also consists of five staves. The vocal line continues with a similar melodic pattern, showing some chromatic movement and grace notes. The instrumental accompaniment remains consistent, providing a rhythmic and harmonic foundation for the vocal part.

The third system of the musical score concludes the piece. It features five staves. The vocal line ends with a final cadence, and the instrumental accompaniment provides a concluding harmonic structure. The notation includes various musical symbols such as accidentals, dynamics, and articulation marks.

22

29

TROISIÈME ENTRÉE

Soldats et notaires

Deux goujas du régiment des gardes lassés de la servitude de leurs maîtres, se déguisent en notaires pour leur faire prêter argent en s'obligeant par corps, pour ensuite les faire mettre en prison pour se vanger d'eux.

8

15

QUATRIÈME ENTRÉE

Poltrons et braves

Deux poltrons travestis en braves font les Rodomons, contre un Gascon travesti en Polichinelle, qui faisait le poltron en fuyant devant eux, à la fin les frotte d'importance.

7

14

DERNIÈRE ENTRÉE

Deux vieillards épousent deux jeunes filles qui leur
 apprennent à danser la bourée, dont tout le quartier étant
 averti leur fait un charivari en les troublant dans leur
 divertissement.

7